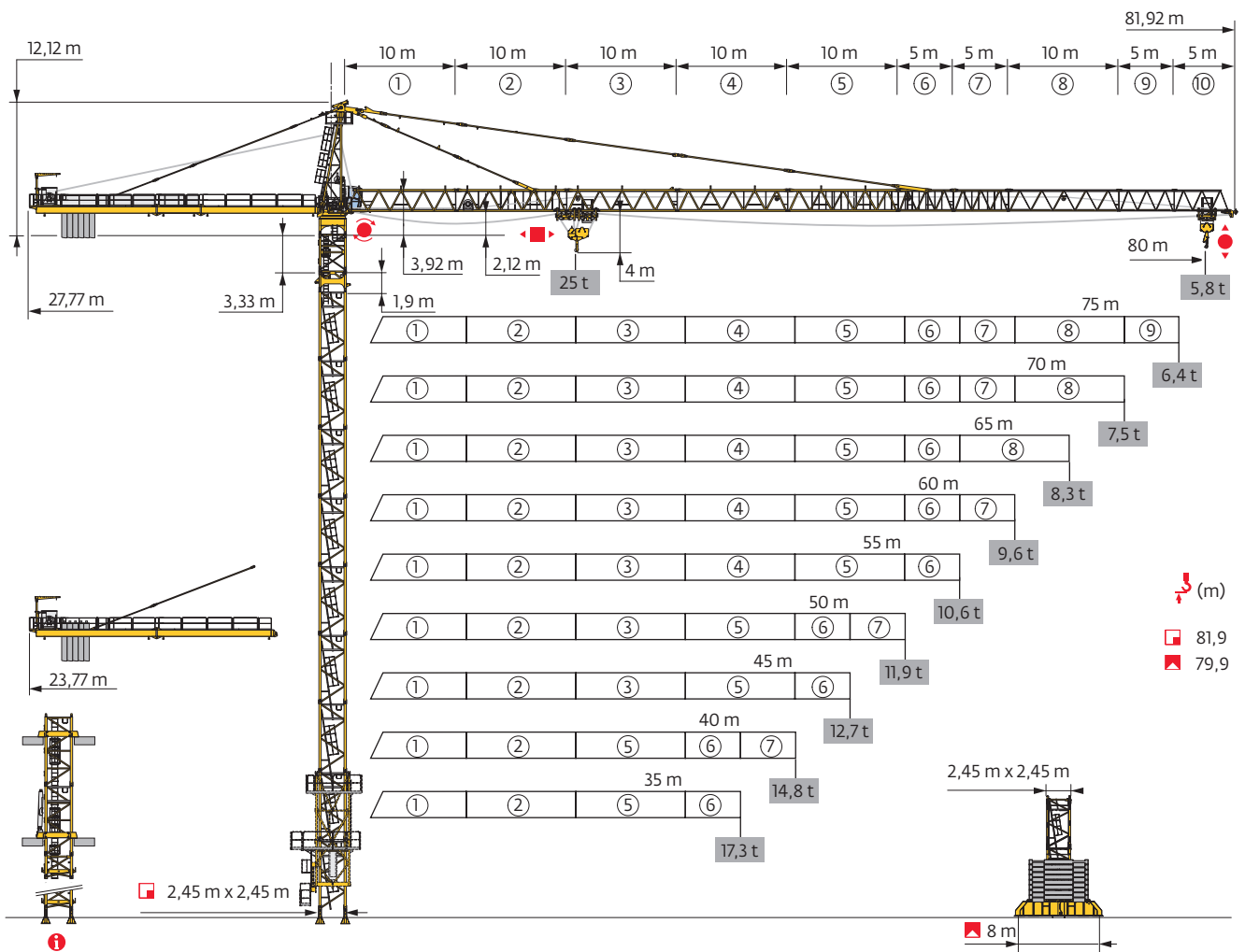


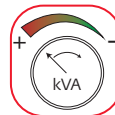
## MD 569



Potain Plus



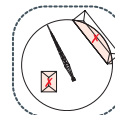
Power Control



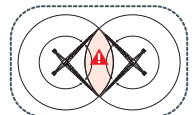
CraneSTAR



Top Site





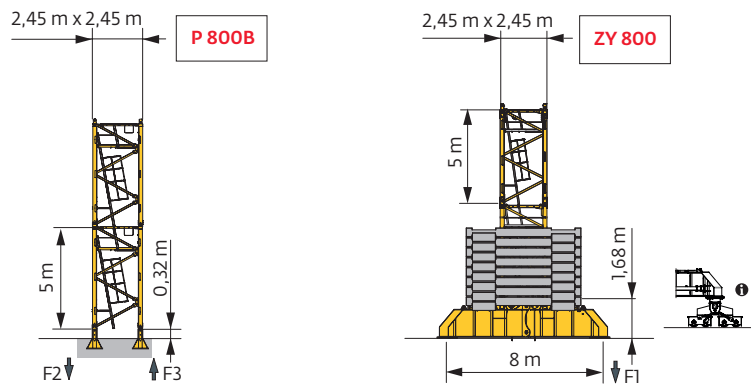
Top Tracing 3



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni  
 Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2,45 m - P 800B											
ΔΔΔΔ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	
↓ (m)	80,2	78,6	81,9	78,6	80,2	78,6	80,2	78,6	78,6	78,6	
↓/P+ (m)	80,2	78,6	81,9	78,6	80,2	78,6	80,2	78,6	78,6	78,6	
	3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	3,33 m	2	0	1	0	2	0	2	0	0	
	5 m	14	15	15	15	14	15	14	15	15	15
F2 (t)	●	267	264	274	265	268	266	267	274	275	
	■	344	327	347	332	346	334	349	339	339	
F3 (t)	●	175	171	190	168	169	166	165	165	170	171
	■	264	247	262	248	259	247	260	249	248	247

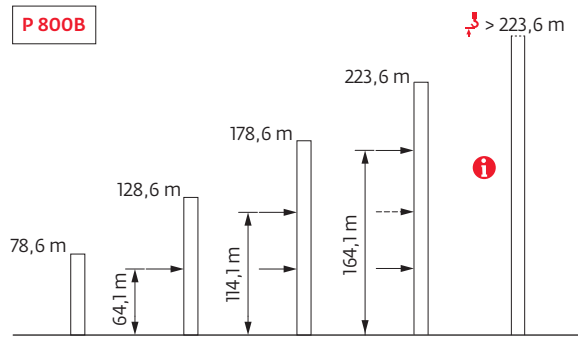
2,45 m - ZY 800 - 											
ΔΔΔΔ (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	
↓ (m)	79,9	78,3	63,3	78,3	78,3	78,3	78,3	78,3	78,3	78,3	
↓/P+ (m)	74,9	69,9	63,3	68,3	78,3	66,6	78,3	76,6	78,3	78,3	
	3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	3,33 m	0	1	1	1	1	1	1	1	1	
	5 m	15	14	11	14	14	14	14	14	14	14
F1 (t)	●	150	147	126	149	149	149	149	151	158	159
	■	185	180	104	183	178	184	181	188	188	188






**i** Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi  
Ancoragem / якоря

P 800B



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base  
 Lastro da base / Базовый Балласт

 (t) /  2,45 m - ZY 800 - 										
AVAIL (m)	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
79,9	120									
78,3	108	108		108	96	96	96	96	96	96
63,3	72	72	72	72	72	72	84	84	84	84
58,3	72	72	72	72	72	72	72	84	84	84
53,3	72	72	72	72	72	72	72	84	84	84
48,3	72	72	72	72	72	72	72	72	84	84
43,3	72	72	72	72	72	72	72	72	72	72
38,3	72	72	72	72	72	72	72	72	72	72
33,3	72	72	72	72	72	72	72	72	72	72
28,3	72	72	72	72	72	72	72	72	72	72
23,3	72	72	72	72	72	72	72	72	72	72

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



↕ (m)		17	20	25	27	30	35	37	40	45	47	50	55	57	60	65	67	70	72	75	77	80	m
↕	↕ 25 t	↕											↕										
↕	↕ ↕ 12,5 t	↕											↕										
80	3,9 → 20,8	25	25	20,2	18,4	16,2	13,3	12,5	12,5	11	10,5	9,7	8,7	8,3	7,8	7	6,8	6,4	6,2	5,9	5,7	5,4	t
	3,9 → 21,4	25	25	20,9	19,1	16,9	14	13,1	12,5	11,6	11	10,3	9,2	8,8	8,3	7,5	7,2	6,8	6,6	6,3	6,1	5,8	t P+
75	3,9 → 21	25	25	20,4	18,6	16,4	13,6	12,7	12,5	11,2	10,6	9,9	8,8	8,4	7,9	7,2	6,9	6,5	6,3	6	t		
	3,9 → 21,7	25	25	21,2	19,4	17,2	14,3	13,4	12,5	11,8	11,2	10,4	9,3	9	8,4	7,7	7,4	7	6,8	6,4	t		
70	3,9 → 22,1	25	25	21,6	19,8	17,4	14,5	13,5	12,5	11,8	11,2	10,4	9,3	9	8,4	7,6	7,4	7	t				
	3,9 → 22,9	25	25	22,6	20,7	18,3	15,3	14,3	13	12,5	11,9	11,1	10	9,6	9	8,2	7,9	7,5	t				
65	3,9 → 22,1	25	25	21,7	19,8	17,5	14,6	13,6	12,5	11,9	11,3	10,5	9,4	9	8,5	7,7	t						
	3,9 → 23	25	25	22,8	20,8	18,5	15,4	14,4	13,1	12,5	12	11,2	10	9,6	9,1	8,3	t						
60	3,9 → 22,3	25	25	22,7	20,8	18,4	15,3	14,3	13	12,4	11,8	11	9,8	9,4	8,9	t							
	3,9 → 24	25	25	23,9	21,9	19,4	16,3	15,2	13,9	12,5	12,5	11,8	10,6	10,1	9,6	t							
55	3,9 → 23,1	25	25	22,8	20,9	18,4	15,3	14,3	13	12,5	11,9	11	9,9	t									
	3,9 → 24,2	25	25	24,1	22,1	19,6	16,4	15,3	14	12,5	12,5	11,9	10,6	t									
50	3,9 → 23,2	25	25	22,9	20,9	18,5	15,4	14,4	13,1	12,5	11,9	11,1	t										
	3,9 → 24,3	25	25	24,3	22,2	19,7	16,5	15,4	14,1	12,5	12,5	11,9	t										
45	3,9 → 23,1	25	25	22,8	20,9	18,5	15,4	14,4	13,1	12,5	t												
	3,9 → 24,4	25	25	24,3	22,3	19,7	16,5	15,5	14,1	12,5	t												
40	3,9 → 23,3	25	25	23,1	21,1	18,6	15,5	14,5	13,2	t													
	3,9 → 24,6	25	25	24,5	22,5	20	16,7	15,7	14,3	t													
35	3,9 → 23,3	25	25	23	21	18,6	15,5	t															
	3,9 → 24,7	25	25	24,5	22,6	20	16,8	t															

↕ = ↕ - 1,45 t max.



↕ (m)		17	20	25	27	30	35	37	40	45	47	50	55	57	60	65	67	70	72	75	77	80	m
↕	↕ 25 t	↕											↕										
↕	↕ ↕ 12,5 t	↕											↕										
80	2,7 → 21,4	25	25	20,9	19,1	16,9	14,1	13,2	12,3	10,7	10,1	9,4	8,3	7,9	7,4	6,7	6,4	6	5,8	5,5	5,3	5	t
	2,7 → 22	25	25	21,6	19,8	17,6	14,7	13,8	12,6	11,2	10,6	9,9	8,8	8,4	7,9	7,1	6,8	6,5	6,2	5,9	5,7	5,4	t P+
75	2,7 → 21,5	25	25	21	19,3	17	14,2	13,3	12,4	10,8	10,2	9,5	8,4	8	7,5	6,8	6,5	6,2	5,9	5,6	t		
	2,7 → 22,2	25	25	21,9	20,1	17,8	14,9	14	12,8	11,4	10,8	10,1	9	8,6	8,1	7,3	7	6,6	6,4	6	t		
70	2,7 → 22,5	25	25	22,1	20,3	18	15	14,1	12,8	11,4	10,8	10,1	9	8,6	8	7,3	7	6,6	t				
	2,7 → 23,3	25	25	23,1	21,2	18,9	15,8	14,8	13,6	12,1	11,5	10,7	9,6	9,2	8,6	7,8	7,5	7,1	t				
65	2,7 → 22,5	25	25	22,2	20,4	18	15,1	14,1	12,9	11,5	10,9	10,1	9	8,6	8,1	7,3	t						
	2,7 → 23,4	25	25	23,3	21,4	19	15,9	15	13,7	12,2	11,6	10,8	9,7	9,3	8,7	7,9	t						
60	2,7 → 23,5	25	25	23,3	21,3	18,9	15,8	14,8	13,5	12	11,4	10,6	9,5	9,1	8,5	t							
	2,7 → 24,5	25	25	24,4	22,4	20	16,8	15,7	14,4	12,5	12,2	11,4	10,2	9,8	9,2	t							
55	2,7 → 23,5	25	25	23,3	21,4	19	15,9	14,9	13,6	12,1	11,5	10,7	9,5	t									
	2,7 → 24,6	25	25	24,6	22,6	20,1	16,9	15,9	14,5	12,6	12,3	11,5	10,3	t									
50	2,7 → 23,6	25	25	23,4	21,5	19	15,9	14,9	13,6	12,1	11,5	10,7	t										
	2,7 → 24,8	25	25	24,8	22,8	20,2	17	16	14,6	12,7	12,4	11,6	t										
45	2,7 → 23,5	25	25	23,4	21,4	19	15,9	14,9	13,6	12,1	t												
	2,7 → 24,8	25	25	24,8	22,8	20,3	17	16	14,6	12,7	t												
40	2,7 → 23,7	25	25	23,6	21,6	19,2	16	15	13,7	t													
	2,7 → 25,1	25	25	25	23	20,5	17,2	16,2	14,8	t													
35	2,7 → 23,7	25	25	23,5	21,6	19,1	16	t															
	2,7 → 25,1	25	25	25	23,1	20,5	17,3	t															

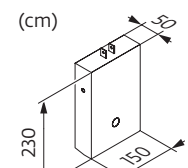
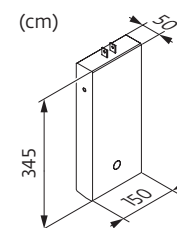
↕ = ↕ - 0,35 t max.

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha/Peso del braccio & zavorra di contro-braccio/Peso da lança & lastro da contra lança/Вес стрелы и балласт контр-стрелы

↕	↕ (kg) (+/- 5%)		100LVF - 110/132 HPL™			150/180 HPL™ GH		
	↕ ↕	↕ ↕	6000 kg	4000 kg	↕ (kg)	6000 kg	4000 kg	↕ (kg)
80 m	25635	26125	6	0	36000	4	2	32000
75 m	25135	25625	5	1	34000	3	3	30000
70 m	24585	25075	5	1	34000	2	4	28000
65 m	23500	23990	5	0	30000	1	5	26000
60 m	23195	23685	5	0	30000	2	3	24000
55 m	22110	22600	4	1	28000	1	4	22000
50 m	20430	20920	5	0	30000	2	3	24000
45 m	19350	19840	4	1	28000	2	3	24000
40 m	17505	17995	2	3	24000	1	3	18000
35 m	16425	16915	1	4	22000	0	4	16000





CBC - 6000 kg

CBD - 4000 kg





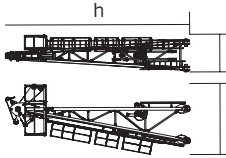
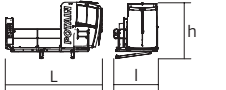
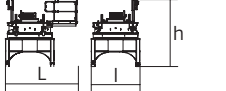
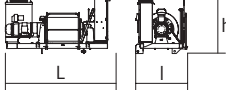
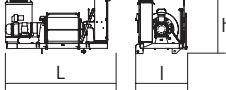
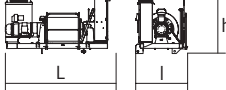
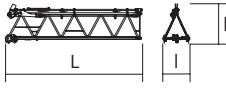
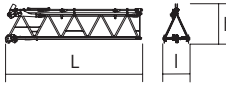
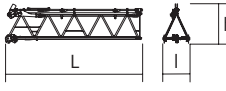
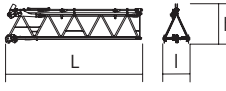
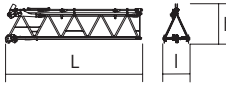
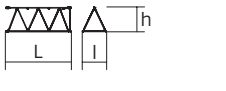
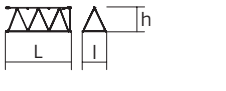
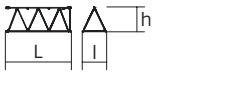
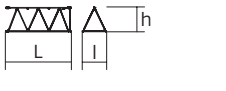
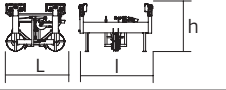

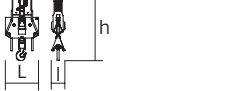

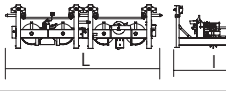

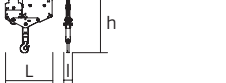



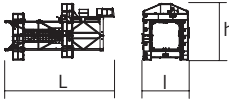

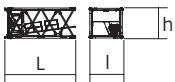
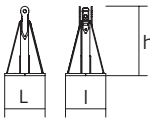
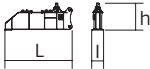

Encombremet et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso  
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  80 m -  -  -  100 LVF



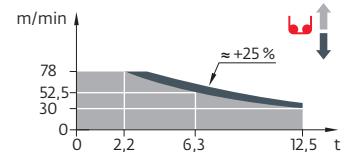
Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть	L (m)	l (m)	h (m)	kg (+/- 5%)		
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		11,69	4,13	1,96	6490	
		4,2	2,02	1,96	1980	
		11,04	3,57	2,07	4925	
						
Porte-flèche / Auslegerträger Cathead / Porta-flecha Cuspide / Suporte de lança Оголовок		3,54	1,99	9,86	8265	
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина	 Ultra View	5	2,5	2,77	1875	
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части	 $\nabla$ 2,45 m	3,7	2,9	3,87	11190	
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)		100 LVF	3,43	1,6	1,75	4090
		110/132 HPL™	3,78	1,85	1,88	5165
		150/180 HPL™ GH	4,82	1,93	1,97	8745
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		①	10,36	1,9	2,54	5075
		② 10 DVF	10,33	1,9	2,34	4735
		③	10,23	1,9	2,4	3005
		④	10,23	1,9	2,33	2765
		⑤	10,23	1,9	2,32	2835
Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑥	5,32	1,9	2,25	1720
		⑦	5,24	1,9	2,04	1080
		⑨	5,18	1,9	1,97	550
		⑩	5,08	1,9	1,97	500
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка	  25 t	1,8	2,26	1,44	760	
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст	  25 t	1,18	0,44	2,39	850	
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка	  25 t	4,1	2,19	1,16	1195	
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст	  25 t	1,83	0,34	2,34	905	

Рулоне / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)	
T 851		√2,45 m	11,18	4,84	5,8	15750
K 84/K 84-2 Mât de télescopage / Teleskopiermast Telescoping mast / Tramo de telescopaje Elemento di telescopaggio / Tramo de Telescopagem Мачта для телескопирования		√2,45 m	2,24	3,24	2,5	3050
KMT 849A KR 849A KRMT 849A KRMT 849C		√2,45 m	5,23 5,23 5,23 3,57	2,55 2,53 2,55 2,55	2,53 2,5 2,53 2,53	3150 4290 4090 3205
Pieds de scellement / VerankerungsfüÙe Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 800B	0,75	0,75	1,28	465
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkruzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZY 800	5,68	0,98	1,92	4720
Bras de croix / Fundamentkruzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZY 800	11,96	1,39	1,92	10075

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz														ch - PS hp	kW	
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	100 LVF 63 Optima	m/min t	30 12,5	38,5 9,4	52,5 6,3	69 3,1	78 2,2	15 25	19,5 18,8	27 12,5	35,5 6,3	39 5,4	100	75	726 m
	400 V - 50 Hz	110 HPL™ 63	m/min t	33,5 12,5	44 9,4	61,5 6,3	92,5 3,1	148,5 0,3	17 25	22 18,8	31,5 12,5	47,5 6,3	76,5 0,6	110	82	858 m
	480 V - 60 Hz	132 HPL™ 63	m/min t	40,5 12,5	52,5 9,4	74 6,3	110,5 3,1	153 1	20,5 25	26,5 18,8	38 12,5	56,5 6,3	76,5 2,6	132	98	
	400 V - 50 Hz	150 HPL™ 63 GH	m/min t	45,5 12,5	57,5 9,4	79 6,3	126 3,1	195 0,85	23 25	29,5 18,8	41 12,5	69 6,3	97,5 3	150	110	1200 m
	480 V - 60 Hz	180 HPL™ 63 GH	m/min t	54,5 12,5	67 9,4	88 6,3	133,5 3,1	195 0,85	27,5 25	34 18,8	45,5 12,5	72,5 6,3	97,5 3	180	132	1200 m
		10 DVF 10 Optima	m/min	0 → 66 (25 t) 0 → 80 (20 t) 0 → 100 (12,5 t) 0 → 110 (6,3 t)									10	7,4		
	400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz	RVF 173 Optima+	tr/min U/min rpm	400 V - 50 Hz : 0 → 0,8 480 V - 60 Hz : 0 → 0,9									3 x 10	3 x 7,5		

IEC 60204-32	
400 V (+10% -10%) 50 Hz	100 LVF : 117 → 77 kVA 110 HPL™ : 125 → 81 kVA 150 HPL™ GH : 157 → 97 kVA
480 V (+6% -10%) 60 Hz	100 LVF : 117 → 77 kVA 132 HPL™ GH : 142 → 90 kVA 180 HPL™ GH : 181 → 109 kVA

100 LVF 63 Optima



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
	Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
	Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
	Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
	Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reações em serviço	Реакция при работе
	Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reações fora de serviço	Реакция в покое
	Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
	Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
	Cadre d'ancrage desserré	Looser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
	Poids de flèche	Auslegergewicht	Jib weight	Peso de flecha	Peso del braccio	Peso da lança	вес стрелы
	Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Ррузовой автомобиль 13,4 м
	Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
	Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
	Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
	Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
	Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

